ISSN 0041-7904

# LIBRARY OF CONGRESS INFORMATION BULLETIN

Vol. 39, No. 2 January 11, 1980

## Library Acquires New Aid for Visually Handicapped Readers

The Library of Congress has acquired a Kurzweil Reading Machine for the use of blind persons, opening the Library's English-language collections to researchers heretofore dependent on material in braille and recorded formats or on the assistance of private readers. This machine, invented by Raymond Kurzweil and developed by Kurzweil Computer Products, Inc., of Cambridge, Mass., represents a significant advance in the development of technology for blind and handicapped individuals.

The Kurzweil Reading Machine, or KRM, electronically scans print material placed face down on a glass plate and feeds the images into a minicomputer that recognizes each letter, groups the letters into words, computes pronunciation and stress, and produces synthetic speech. Controls on the machine enable the trained user to speed up or slow down the reading rate, have previous lines repeated, spell out obscure words, or mark certain words or phrases for later reference.

Under a contract with the Library's National Library Service for the Blind and Physically Handicapped, Kurzweil Computer Products, Inc., has developed an adaptation of the machine that will produce braille. This machine is now being tested by the Library.

During an experimental period beginning January 14, readers trained in the use of the KRM may make appointments for use of the Library's machine, located in the Thomas Jefferson Reading Room on the fifth floor of the Thomas Jefferson Building, by calling 287-5538 or 287-5539. Reservations will be accepted for four-hour periods between 9 a.m. and 9 p.m. Monday through Friday, 9 a.m. to 5 p.m. Saturday, and 1 p.m. to 5 p.m. Sunday. Readers may have more than one four-hour block of time if no reservations have been made for subsequent periods. These times are subject to change based on the results of a reader survey to be conducted during the experimental period.

Most English-language materials in the Library, with the exception

*Also In This Issue . . .*

Calliope, a Renaissance Band, Will Perform January 25: Program Includes Selections from *Laborde Chansonnier* ..... 10-11

Noted Soviet Author Vladimir A. Soloukhin Visits Library ..... 11-12

Near East National Union List Automation Project Is Now Operational ..... 10

Second Meeting of the Ad Hoc Group on the Establishment of a Common Communication Format Is Reported ..... 15-16

New Network Planning Paper Leads Lists of Library of Congress Publications ... 13-14

News in the Library World . 12-13

of rare books and some special collections, will be made available to visually handicapped readers through the use of the KRM. Materials in columnar format, however, such as newspapers and some periodicals, are difficult for the machine to read. Persons planning to use the machine should have as much bibliographic searching done ahead of time as possible and should plan to arrive before their appointments so that materials can be retrieved from the stacks and be ready for use at the scheduled time. Reference librarians in the Thomas Jefferson Reading Room can assist with bibliographic searching and arrange for up to three books to be reserved in advance. Staff can also advise readers of other steps to facilitate use of the Library.

So that the machine can remain free for its primary purpose, that of opening the Library's resources to visually handicapped researchers, training in its use, which takes from eight to ten hours, must be secured separately. Should demand warrant, certain periods of time during the week may be set aside for self-instruction with manuals available in print, braille, and recorded forms. Materials for home study are available on request.

In the next few months the Library of Congress will survey users of the KRM to determine their subject areas, the requested format of materials they wish to use, the most popular hours, the optimum length of time for use of the machine, and other information for future scheduling.

## Near East National Union List Automation Project Is Operational

The Near East National Union List (NENUL), a new automation application, was added to the Library of Congress system on November 14. This automation effort, supported by a grant from the National Endowment for the Humanities, will produce a Near East National Union List for 150,000 reports in the Near East Section of the Library's African and Middle Eastern Division. Languages included, in romanized form, are Arabic, Turkish, Persian, and Pushto.

The software support was provided by the Library's Automated Systems Office and provides for NENUL data base creation, file maintenance, record retrieval, and report generation. NENUL is the first data base in the Library fully available for on-line input, correction, and reference in non-Western languages. Ultimately a multivolume Near East National Union List will provide scholars with a catalog of the Near East materials at the Library of Congress and 20 other research libraries in the United States.

At the present time, only Near East Section staff can access the Near East National Union List and are using it primarily for the generation of the NENUL data base.

## Calliope Will Perform January 25

Calliope, a Renaissance Band, a four-piece ensemble that specializes in music from the period between 1250 and 1650, will bring a varied program from that era to the stage of the Coolidge Auditorium on Friday evening January 25. Included will be selections from the *Laborde Chansonnier,* one of the treasured possessions of the Music Division.

*Calliope, a Renaissance Band*

The *Library of Congress Information Bulletin* is issued weekly by the Library of Congress and distributed free of charge to publicly supported libraries and research institutions, academic libraries, learned societies, and allied organizations in the United States.

Comparable institutions and organizations in other countries may arrange to receive the *Bulletin* on the exchange basis by applying in writing to the Library's Exchange and Gift Division. All other correspondence should be addressed to the LC *Information Bulletin,* Information Office, Library of Congress, Washington, D.C. 20540.

Although Calliope consists only of four musicians (Lucy Bardo, Lawrence Benz, Allan Dean, and Ben Harms), among them they play more than 35 instruments, including recorders, krummhorns, viols, cornetto, lute, and percussion. In 1973 the ensemble made its debut in Carnegie Recital Hall, and since then has appeared in every major festival of early music. The recipients of the 1975 Naumburg Chamber Music Award, they performed at the Library of Congress in January 1977 as part of President Carter's inaugural celebration. In the summer, they have participated in early music institutes at Pennsylvania State University.

Calliope's four-part program will include music of 12th-century Occitania (the Mediterranean region extending from east of Marseilles to Barcelona), dances published by Pierre Attaingnant in 1547, Italian instrumental music of the 16th century, and selections from the *Laborde Chansonnier*.

The *Laborde Chansonnier*, considered to be one of the four major sources of study of the 15th-century *chanson*, contains 106 three- and four-part compositions by such composers as Busnois, Dufay, and Ockeghem. Copied in Dijon around 1470, it includes a good selection of the secular music performed at the court of Charles the Bold, Duke of Burgundy from 1467 to 1477. In addition to the musical importance of the collection, its pages are beautifully illuminated with colorful borders, initials, and miniatures. The *Chansonnier* is named for Count Léon de Laborde, whose family owned the book from the mid-19th century until 1932. It came into the possession of the Library of Congress in 1936 and will be displayed on the evening of the concert.

The concert, sponsored by the Gertrude Clarke Whittall Foundation, will begin promptly at 8 p.m. Tickets will be distributed by Patrick Hayes, 1330 G St. N.W. (Jordan-Kitt's), beginning at 8:30 a.m. on Monday, January 21. A service charge of 25 cents is placed on each ticket, and only two tickets are distributed to an individual. Telephone reservations may be made on Monday morning by calling 393-4463. Mail orders are not accepted.

The concert will be broadcast live by radio station WETA-FM, and made available to stations in other cities through the Katie and Walter Louchheim Fund in the Library of Congress.

## Soviet Author Visits LC

Noted Soviet writer Vladimir A. Soloukhin visited the Library on November 28 and was given a briefing and tour by Robert V. Allen, acting assistant chief of the European Division. Mr. Soloukhin returned to the Library on December 10, when he met David H. Kraus, acting chief of the division, and other members of the division staff, and read a selection of his poems for the Library's Archive of World Literature on Tape.

*In the European Reading Room, Vladimir A. Soloukhin autographs copies of his works held by the Library of Congress.*

Mr. Soloukhin is known for his celebration of the spirit of rural Russia, making one of his first entrances into the literary world with his book *Vladimirskie proselki* (The country roads of Vladimir province) which tells of the ways in which people outside the large cities have often continued to express many of the traditional values of Russian life. In his *Chernye doski* (Blackened boards) he writes with real knowledge and appreciation of the icons of the Russian Church which have testified to the artistic skills and the spiritual outlook of the people of Russia and which are now recognized as a vital constituent in the history of world art.

Mr. Soloukhin has also been active in the movement among many writers, historians, and artists in the U.S.S.R. to further the protection and restoration of outstanding monuments of architecture and antiquity. Several of his works dealing with such themes have been translated into English and other Western European languages.

Mr. Soloukhin was accompanied on his visit to the Library by Michael Hurley of Meridian House International.

## News in the Library World

### JLA Conference Reported

The 1979 annual conference of the Japan Library Association (JLA) was held on October 25-27 in Tokyo with some 1,600 delegates attending. Presiding over the opening ceremony at the Tokyo Metropolitan Festival Hall in Ueno was Hitoshi Kurihara, JLA executive director. Welcoming remarks by Tatsuo Morito, president of JLA, and Shun'ichi Suzuki, governor of the Metropolis of Tokyo, were followed by greetings from Minister of Education Yosaburo Naito, National Diet Librarian Minoru Kishida, Executive Council of the Diet Members League for the Book Chairman Takao Kameoka, and American Library Association President Thomas Galvin. Mr. Galvin's message, translated into Japanese, was read by Sidney L. Hamolsky, cultural attaché of the U.S. Embassy.

In commemoration of the 50th anniversary of the Nippon Decimal Classification (NDC), a citation of merit was presented to Kiyoshi Mori, who devised the NDC. The keynote speech by Toshio Hamada, chair of the Board of Directors of JLA, was followed by the delivery of the conference lecture, "Edo, its Society and Information Communication," by Ryosuke Ishii, professor emeritus of Japanese legal history of the University of Tokyo.

In the afternoon six panels met in five different buildings in the Ueno cultural complex. These panels were organized by the following sections of JLA: Public Libraries, University Libraries, Junior College Libraries, Special Libraries, Joint School and Children's Libraries, and Library Science Education. This reporter attended the panel on "Library Automation" organized by the Special Libraries Section, meeting in the Lecture Hall of the National Science Museum. It was disclosed that the final decision on the JAPAN MARC format was recently made by the JAPAN MARC Advisory Council, and the distribution of tapes within Japan would begin sometime in 1980. An estimated date of release of tapes for foreign users has not been made because of still unresolved problems. If the budgetary requirement is met, the work will start next year for developing an on-line national network with the target date set for 1985.

On the second day the conference was divided into eight panels on the national library network, regional library activities, freedom to read and ethics for librarians, training and employment of librarians, cooperation between publishers and libraries, library service for children and young adults, library service for the physically handicapped, and international library cooperation. Three of these panels met in three widely scattered buildings in the inner city, while others met in three separate buildings in Fuchu City, a distance of over an hour's ride by train from Tokyo. This reporter attended the panel that dealt with cooperation between publishers and libraries. It was announced that Japan, abandoning its own book code, would adopt the international standard book number (ISBN) as of January 1, 1981.

On October 27, the conference, meeting in the plenary session in still another city, Chofu, received reports of various panels and concluded the conference with a brief ceremony. The 1980 annual conference of JLA will meet in Kagoshima on October 30-November 1. [*Andrew Y. Kuroda*]

### Conference Takes up Machine Processing Of East Asian Scripts

Approximately 30 experts from Taiwan, Japan, Korea, England, and the United States met in Stanford, Calif., on November 8-10 at a Conference on Machine Processing by East Asian Scripts, sponsored by the East Asian Library Program of the American Council of Learned Societies. The conference was ably organized and chaired by John Haeger, director of the ACLS program.

Ten background papers were prepared for discussion at sessions on various aspects of ideographic data processing and its use for control and access of East Asian publications. They included "Hardware and Software" by John Schroeder, Research Libraries Information Network; "Character Sets and Standards" by James Agenbroad, Library of Congress; "Current Bibliographic Applications of East Asian Character Processing" by Hideo Kaneko, Yale University Library; "Chinese Data Processing in Taiwan" by Chingchun Hsieh, National Taiwan Institute of Technology; and "University of Cambridge Project to Assess the Processing of Chinese Characters in Automated Library Catalogs" by Alan Tucker, Cambridge University Library. Other papers were on the "Plan for Inclusion of East Asian Records in RLIN" by John Haeger, Research Libraries Information Network; "Kanji Input/Output in Use at Tsukuba University" by Kazuhiko Nakayama, Tsukuba University; "Korean Character Processing System" by Jakyung Yoo, Korea Scientific and Technological Information Center; "Human-Machine Communication in an East Asian Library System" by Karl Lo, University of Washington Library; and "Content and Format of Japan MARC" by Kiyoko Tamura, National Diet Library.

January 11, 1980

# STAFF NEWS

## *Library Celebrates Holiday Season With Carol Sing and Christmas Concert*

The Welfare and Recreation Association Choral Society, presenting their traditional concert of the holiday season, sang a variety of musical selections including folksongs, contemporary gospel music, as well as traditional Christmas carols, in the Coolidge Auditorium on December 20.

*Carol sing in the Great Hall*

Several solo performances were given, including Nancy Bell in a "Caribbean Carol," "O Holy Night" sung by Kay Evans, followed by two original compositions written and sung by John Watson. The six singers performing "Gesu Bambino" were Cecelia Campbell, Maxine Christian, George Hobart, Sandra Johnson, Cheryl Mitchell, and Leo Anderson. Sandra Johnson was the soloist in the folksong, "I Wonder As I Wander." The WRA Choral Society is codirected by Maxine Christian and John Watson. Elmer Booze provided the accompaniment.

The Library's annual carol sing, sponsored by the Welfare and Recreation Association, was celebrated on December 21 around the Christmas tree in the Great Hall. A gold threaded star designed by Nancy Radford, Office of The Associate Librarian, illuminated the Christmas tree along with over 400 multicolored Christmas balls. Leading staff members and their families in the singing of traditional carols was the Copyright Chorale under the direction of Joseph Miranda. The group was accompanied by Richard Shaw.

*WRA officers (left to right) for 1980 are recording secretary Brenda Morris, correspondence secretary Joanna Brown, president Diane Dixson, vice president/president-elect Charles Jackson, and treasurer Helen Bronson.*

Following the introduction of the 1980 WRA president Diane Dixson by outgoing president Johnsie Smalls, Librarian of Congress Daniel J. Boorstin offered greetings to staff and visitors. President Diane Dixson then introduced the other newly elected officers who are pictured above.

*Buildings Management Division staff members carrying the Christmas tree to the Great Hall are (left to right) George Garner, Harold Pearson, Arthur Alford, Ellsworth Jackson, Henry Glasgo, James Miller, Gregory Miler, Walter Redmond, and Thomas Smith.*

## Elmer Booze Earns 20-Year Pin

Elmer Booze, a reference librarian in the Music Division, received a 20-year Federal Service Award pin on December 12 from division chief Donald L. Leavitt.

Mr. Booze received a bachelor's degree in music from Howard University and a master's degree from Catholic University, before beginning his career in library work at the National Institutes of Health Medical Library and later at the library of the Department of the Interior. Mr. Booze, who came to the Music Division at the Library as a reference librarian in 1967, says of his career,

> Working with the public is my favorite part of the job . . . . I remember one reader who had been looking for a piece of music all over the United States since 1945. He was finally told to make a trip to Washington and try his luck in the Music Division of the Library of Congress. The gleam in his eye when I presented him the score in less than 10 minutes exemplifies the satisfaction I've gotten over the years working at the desk. The searching itself isn't always so easy but it's always interesting. I had excellent training in this area before I came here, under Evelyne K. Murdock at NIH, but the more you search the more you know about searching—the side avenues and how to find interesting things along the way. Of course it's exciting to work with well-known scholars and artists too, people who influence the course of music. I remember when Samuel Barber came in and asked very politely, 'May I change something in my score?' He had given us the manuscript some time before. I had to chuckle at that.

In addition to his reference duties Mr. Booze serves on the board of directors of the Library's Credit Union, the Society of Federal Linguists, and the Newport Music Festival, and on the board of musical advisors of the Jupiter Symphony. He also gives recitals at Trinity College and accompanies the WRA Choral Society.

"My work gets more interesting rather than less," Mr. Booze concluded. "I certainly don't look forward to retirement. Searching never ends."

## Documents Group Reports Successful Year

There has been a significant increase in interest in documents at the Library in the past year. A Government Publications Section has been created within the renamed Serial and Government Publications Division; this section of the Library now receives a complete depository set of Federal documents which is arranged by SuDocs classification; and a Friends of Documents Group (FOD) has been established.

Formed last January 1979 under the sponsorship of the Office of Planning and Development, FOD provides an opportunity for staff at all levels and from all areas in the Library to meet on their own time to talk about documents issues. The meetings are usually brown bag lunches, in order to allow as many staff members as possible to attend. Some of the topics on which the group has held discussions or heard lectures are international organizations and their documents resources, documents and their availability through various data bases, the impact of the revision of Title 44 (presented by Drew McKay and Bernadine Hoduski of the staff of the Joint Committee on Printing), and the proposed freezing of the Library's serial record in 1981, which might entail creation of two new files, one for documents and one for non-documents.

The discussions have yielded a number of positive and potentially helpful results. An expression of the need for more information on documents has led to plans by Serial and Government Publications Division staff to prepare a guide to documents in the Library. Information is being collected for this reader handout, which will describe the Library's major documents collections and their locations.

In addition to the brown bag luncheon discussions, ad hoc subcommittees of FOD have been formed to consider other problem areas and to submit suggestions for improvements. In response to the need for improving public awareness and thus service of documents in the Library's collections, a FOD subcommittee is planning for the Library's reference staff an in-depth loose-leaf directory of documents services, specialists, and collections. Another subcommittee has developed new sign-on messages for the Library's on-line systems which include references to the availability of documents. The new messages are designed to assist readers in finding materials (such as many types of documents) and other format items (such as films and maps) which cannot be found at present via the terminal. Now that these message revisions have been submitted to the Automated Systems Office for approval, the subcommittee will turn its attention to a proposal concerning on-line access to the GPO tapes. This is being pursued by the FOD subcommittee at the invitation of Fred E. Croxton, the director of the Library's Automated Systems Office, who suggested this approach when he attended one of the FOD luncheon meetings. Other areas being pursued include a telephone hot line which reference specialists could call to describe potentially helpful techniques for handling difficult documents questions. The plan is to transcribe and circulate these hot-line reference tips on a weekly or biweekly basis.

These are just a few examples which demonstrate what a potentially powerful and productive resource an interdepartmental group like FOD can be. FOD members come from a variety of units, and they have a wide range of expertise, but they have in common a desire to improve their knowledge of and service in documents at the Library of Congress.

## Glaucoma Test Offered

The Health Services Office, in cooperation with the Prevention of Blindness Society, will offer eye tests for the detection of glaucoma for interested employees, age 35 or over, or at any age with a family history of glaucoma. Participation in the program is entirely voluntary and free of charge.

Glaucoma is increased tension in the eye which gradually destroys sight unless found and treated early. About two in every hundred people have glaucoma, and in families with a history of glaucoma, the rate increases to 10 out of 100.

The tests will be conducted on February 4 and 5 in the Thomas Jefferson Building Health Room, TJB-1017, and February 6 in the Navy Yard Annex Health Room, NYA-344. A Health Services Announcement dated December 31 distributed to all staff members includes an application form to be used by employees wishing to participate in this program.

## LC Course Schedule Announced

The Staff Training and Development Office has scheduled the following courses to begin on the dates listed below. Attendance must be job-related, and nominations must be submitted by the individual's supervisor using Optional Form 170, *Request, Authorization, Agreement and Certification of Training*. Supervisors should note deadlines since nominations for scheduled courses will not be accepted after the specified nomination deadline, except when the course is undersubscribed. As other courses are scheduled, they will be announced at least 60 days before the course date. Further information may be obtained by calling the Staff Training and Development Office on ext. 76348 or by referring to the 1979-80 *Catalog of Course Offerings*.

| *Course Title* | *Dates* | *Nomination Deadline* |
|---|---|---|
| "HOW TO" for Secretaries | 2/4-2/15 | 1/18 |
| Elementary French | 2/4-3/31 | 1/18 |
| ADP at the Library of Congress | 2/5-2/14 | 1/18 |
| Transactional Analysis | 2/25-2/27 | 2/8 |
| Supervision and Group Performance | 3/3-3/7 | 2/15 |
| Overview of the Supervisor's Manual | 3/11-3/27 | 2/26 |
| Library Orientation | 3/13-5/1 | 2/28 |
| Fundamentals of Library Supervision | 3/17-3/21 | 2/29 |

## Staff Activities

**James Agenbroad**, staff analyst in the Automated Systems Office, gave a paper on character sets at a Conference on Machine Processing of East Asian Scripts on November 8-10. The meeting was sponsored by the East Asian Library Program of the American Council of Learned Societies at Stanford University.

He explained the nature of character sets—agreement between those who would communicate on the assignment of meanings to binary codes and the use of escape codes to signal that different meanings had been assigned to these codes. Using transparencies, he showed character sets in the process of development for various nonroman alphabets and the Japanese standard character set. He also described the factors involved in definition of a character set for Chinese. In concluding his presentation, he emphasized that the large number and low frequency of Chinese characters made flexibility necessary on the part of both the users and developers of such a character set. A summary of the meeting appears in this issue of the LC *Information Bulletin* (pp. 12-13).

**John P. Balys**, senior reference librarian and area specialist (Baltic) of the European Division, is the author of a mohograph, *Childhood and Marriage: Lithuanian Folk Traditions*, published by Lithuanian Folklore Publishers in Silver Spring, Md. The monograph is the eighth volume of the series begun in 1951 entitled "A Treasury of Lithuanian Folklore."

**Jane Bortnick**, analyst in information sciences in the Science Policy Research Division, was the guest

speaker at the annual meeting of the American Association for the Advancement of Science in San Francisco, Calif., on January 5. The subject of her talk was "Congressional Communication and Information Systems."

**Andrew Y. Kuroda,** field director of the Library of Congress Office in Tokyo, addressed approximately 200 librarians, publishers, and teachers at the annual conference of the Ishikawa Prefectural Library Association at Kanazawa on November 16. He spoke on the "Library Network Development in the United States."

**Howard W. Marshall,** folklife specialist in the American Folklife Center, recently published an article on the subject of traditional foodways in the Midwest. Entitled "Meat Preservation on the Farm in Missouri's 'Little Dixie,' " the paper is in the October-December 1979 issue of *Journal of American Folklore.* It documents preservation customs and indicates how food traditions contribute to the cultural personality of American regions.

**Theodore Wiener,** Judaica cataloger in the Subject Cataloging Division, is the author of "Jewish Literary Anniversaries, 1980" published in the *Jewish Book Annual* for 1979/80.

## Personnel Changes

**Appointments:** Michael Burke, senior systems analyst, GS-14, ASO, 90842; Gail Cissna, photographer (general), GT-6, Photodup, 90862; Reginald Rich, microphotographer trainee, GT-3, Photodup, OP ALM-104; Gloria VanOrder, cataloger (advanced trainee), GS-7, Cop Cat, 90769; Liliane Yates, searching assistant, GT-5, Photodup, 90933.

**Temporary Appointments:** Cynthia Garner, library aid, GS-3, Ord, NP; Hal Jennings, editorial assistant, GS-5, CRS E, 91000; Joshua Minsky, reference clerk, GS-3, CRS EPW, NP; Chris Packard, reference clerk, GS-3, CRS EPW, NP.

**Temporary Reappointments:** Kim Newman, correspondence clerk, GS-3, Cop Exam, CO-105; Theresa Robinson, card copy editor (typing), GS-5, Cat Publ, 90784; Randy Stratt, reference assistant, GS-5, CRS EPW, NP.

**Promotions:** Thomas Blumer, MARC Ed, to senior editor, GS-9, LL Eur, 90818; Gerald Borrell, LL AB, to research assistant, GS-7, CRS S, 90803; Donald Ellis, to computer room supervisor, GS-9, Com Serv, 90950; Eugenia Harrison, to MARC serials verifier, GS-7, Ser Rec, 90781; Hilary Lord, M/B/RS, to editorial assistant, GS-5, CRS A, 90999; Jacqueline Williams, to library technician, GS-7, CRS C, 90953; Clay Wilson, III, CRS EPW, to assistant systems analyst, GS-11, CRS AIS, 90761.

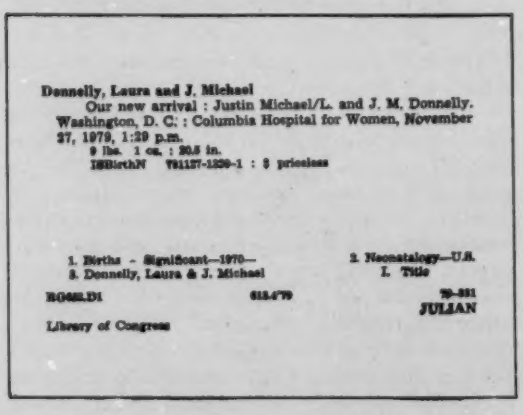
**Transfers:** Martha Belk, CRS A, to senior specialist secretary, GS-5, CRS S, 90849; Susan Biebel, Sys Dev, to automation planning specialist, GS-13, Proc, 90777; Barbara Boone, NLS/BPH, to assistant supervisor catalog maintenance unit, GS-8, Cat Publ, 90824; Winnifred Henderson, Cop Exam, to assistant secretary, GS-5, G&M, 90864; Sandra Spires, Photodup, to trainee searcher-filer (editor), GS-5, Cat Publ, 90771.

**Resignations:** Winifred Cannon, LL AB; Samuel McClinic, Bldgs; John Peck, Pers PC&O; LaVern Pitman, Share Cat; Sandra Walker, Bind.

## Birth Announcements

**Susan and Daniel Marsick** are the parents of a daughter, Amanda Patricia, born on Wednesday, December 5, at Fairfax Hospital in Falls Church, Va. Mrs. Marsick is a senior cataloger in the Descriptive Cataloging Division. Mr. Marsick is employed by the Occupational Safety and Health Administration in the Department of Labor.

**Laura and J. Michael Donnelly** recently sent out the following birth announcement. Mrs. Donnelly is assistant director for student financial aid at George Washington University. Mr. Donnelly is a reference librarian in the Congressional Reference Division.



Donnelly, Laura and J. Michael
Our new arrival : Justin Michael/L. and J. M. Donnelly. Washington, D. C. : Columbia Hospital for Women, November 27, 1979, 1:39 p.m.
9 lbs. 1 oz. : 20.5 in.
IBBirthN Y81127-1230-1 : $ priceless

1. Births - Significant--1970--
2. Neonatology--U.S.
3. Donnelly, Laura & J. Michael
I. Title

HQ46.D1 618.4'79 79-881
JULIAN

Library of Congress

The Library of Congress was represented by Associate Librarian Donald Curran, Assistant Librarian for Processing Services Joseph Howard, Director for Area Studies Warren Tsuneishi, and James Agenbroad, system analyst, Automated Systems Office.

The informal and informative discussions were a symbiotic triumph over the potential barriers of language and the disparate areas of expertise present—computers, libraries, and Chinese characters. Several points were agreed on at the last session of the conference—in summary, that technologies for machine processing of Chinese, Japanese, and Korean are now operational, that application of these technologies to libraries has begun, that development of such technologies for U.S. libraries is possible, desirable, and worthy of funding, that the size and complexity of the character sets involved makes establishing a continuing mechanism to study, monitor, and standardize them desirable, and that international collaboration on formats and their implementation for sharing machine-readable East Asian bibliographic data should be supported.

*[James Agenbroad]*

**Catalogue of American Watermarks Issued**

Thomas L. Gravell and George Miller have made an important contribution to historical scholarship with the publication of *A Catalogue of American Watermarks, 1690-1835*. Watermarks—pictorial devices or letters formed in the paper mold with wire—were used by papermakers to identify and even date the papers produced in their mills. These "paper signatures" are frequently useful in establishing approximate dates for undated manuscripts.

While much has been written on European and English watermarks, the American scene has been largely neglected until the appearance of this volume. The production of the book became possible when Mr. Gravell developed a simple method of reproducing watermarks to replace the two previous systems of laborious tracing or time-consuming beta-radiography. This new technique is described in the volume's introduction. A major portion of the volume consists of 734 watermark reproductions, followed by a section on the paper mills producing these marks. Some of these historical sketches are lengthy and constitute an important contribution to the history of American papermaking. An index of all proper names used in the text concludes the volume.

As an added bonus, the book, which is available from Garland Publishing Inc., is printed on acid-free paper. *[Norman J. Shaffer]*

## Library of Congress Publications

*New Network Planning Paper Available*

**Study of Message Text Formats: Bibliographic Search Queries.** ISBN 0-8444-0316-4. 1979. (28 p.) Network Planning Paper No. 5 (ISSN 0160-9742). The Library has issued a new paper in its Network Planning Paper series, based upon the final report of a study conducted by Philip L. Long of Philip Long Associates for the Committee for the Coordination of National Bibliographic Control (and jointly funded by the National Commission on Libraries and Information Science, the National Science Foundation, and the Council on Library Resources) in response to a request from the Network Technical Architecture Group. This paper presents an analysis of the search query arguments of several major bibliographic utilities and shows the commonalities and differences of the query structures among the various systems. The paper presents a symbolic metalanguage that was developed to describe and compare the search arguments. In addition, status and error messages used in conjunction with search queries that should be incorporated in the National Commission on Libraries and Information Science/National Bureau of Standards Applications Level Protocol are specified. The report recommends that certain search argument formats be standardized for computer-to-computer communications and that more work be performed in the analysis of bibliographic response formats on the various systems.

The Network Planning Paper series contains reports, planning documents, and other publications dealing with initial considerations and plans for a nationwide bibliographic network. The series papers include No. 1: *A Nationwide Location Data Base and Service;* No. 2: *A Glossary for Library Networking;* No. 3: *Initial Considerations for a Nationwide Data Base;* and No. 4: *Message Delivery System for the National Library and Information Service Network: General Requirements.*

The Network Planning Papers are available on request from the Customer Services Section, Cataloging Distribution Service, Library of Congress, Washington, D.C. 20541.

*New Publications*

**Letters of Delegates to Congress, 1774-1789.** ISBN 0-8444-0276-1. Vol. 5 (August 16-December 31, 1776). Washington, D.C., 1979. (xxx, 767 p.) Edited by Paul H. Smith, American Revolution Bicentennial Office. For sale for $16 from the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402 (Stock No. 030-000-00111-7).

**Religion 1979.** ISBN 0-8444-0286-9. Washington, D.C., 1979. (68 p.) A selected bibliography of braille and recorded books on religions around the world, sacred writings, lives of biblical figures, and other inspirational subjects that have appeared in *Talking Book Topics* and *Braille Book Review*. Free on request from the National Library Service for the Blind and Physically Handicapped, Library of Congress, Washington, D.C., 20542.

*Ongoing Publications*

**Accessions List: Eastern Africa.** ISSN 0090-371X: Vol. 12, No. 6. November 1979. Including the index for Volume 12 (1979). Continuing subscriptions free to libraries upon request to the Field Director-LOC, American Consulate General, Abdullah Haroon Road, Karachi, Pakistan.

**Accessions List: India.** ISSN 0194-1178. Quinquennial Serials Cumulation, 1976. Annual Supplement, 1977-1978 (Combined issue). 1979. Continuing subscriptions free to libraries upon request to the Field Director, Library of Congress Office, American Embassy, New Delhi, India.

**Accessions List: India.** ISSN 0041-7734. Vol. 18, No. 12, pt. 1. December 1979. Continuing subscriptions free to libraries upon request to the Field Director, Library of Congress Office, American Embassy, New Delhi, India.

**Accessions List: Middle East.** ISSN 0041-7769. Vol. 17, Nos. 9 and 10. September and October 1979. Continuing subscriptions free to libraries upon request to the Field Director-LOC, American Consulate General, Abdullah Haroon Road, Karachi, Pakistan.

**Chinese Cooperative Catalog.** ISSN 0095-1072. January-August 1979. (Microfiche edition only) Available from the Cataloging Distribution Service, Library of Congress, Washington, D.C. 20541, at a cost of $255 in a bimonthly continuously cumulative microfiche edition.

**LC Classification—Additions and Changes.** ISSN 0041-7912. List 195. July-September 1979. (126 p.) For sale by the Cataloging Distribution Service for $30 a year or $7.50 a single issue.

**Monthly Checklist of State Publications.** ISSN 0027-0288. Vol. 70, No. 11. November 1979. (pp. 1055-1141) For sale by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402 for $1.50 for single monthly issues, except June and December for $2.45, or $21.90 a year, domestic, and $27.40, foreign (LC 30.9:70/11).

**Music, Books on Music, and Sound Recordings.** ISSN 0092-2838. January-June 1979. (viii, 810 p.) For sale by the Cataloging Distribution Service for $60 a year on a subscription basis.

**The Musical Mainstream,** ISSN 0364-7501. Vol. 4, No. 1. January-February 1980. A bimonthly magazine containing orginal articles, reprints from national music periodicals, and lists of additions to music collections of interest to blind and physically handicapped musicians. Free on request from the National Library Service for the Blind and Physically Handicapped, Library of Congress, Washington, D.C. 20542.

**News.** ISSN 0160-9211. Vol. 10, No. 6. November-December 1979. Distributed bimonthly to the national network of cooperating libraries and agencies serving blind and handicapped readers, *News* reports on national and international activities in library services for blind and physically handicapped individuals. Free on request from the National Library Service for the Blind and Physically Handicapped.

**Supplement to LC Subject Headings.** January-December 1979. Quarterly cumulative supplement to the 8th eition. (xi, 328 p.) For sale by the Cataloging Distribution Service for $40 a year.

**Reading Materials for the Blind and Physically Handicapped.** October 1979. Information on this microfiche catalog is available from the Automated Systems Coordinator, National Library Service for the Blind and Physically Handicapped.

**Correction:** In the photo essay recounting the opening of "Posada's Mexico" (LC *Information Bulletin*, December 7, 1979, p. 496), the names of two persons are reversed. Pictured in the photograph in the middle of the page are Mrs. Hugo B. Margain, Graziella Díaz de León de Recamier, and Rosamaría Casas. The editor regrets the error.

# APPENDIX

## A Report on the Second Meeting of the Ad Hoc Group on the Establishment of a Common Communication Format

**Paris, France, October 2-4, 1979**

**[Editor's Note:** The following account was taken from an article published in *International Cataloguing* (Vol. 8, No. 4. October/ December 1979), which was, in turn, based on Annex 2 of a report on the meeting prepared by the UNESCO Division of the General Information Programme.]

The Ad Hoc Group on the Establishment of a Common Communication Format, convened by UNESCO's General Information Programme following the recommendations of the International Symposium on Bibliographic Exchange Formats held in April 1978, met for the second time at UNESCO on October 2-4, 1979. (A report on the first meeting appeared in the *Library of Congress Information Bulletin* of November 3, 1978, p. 679). The ad hoc group comprises representatives of a number of international organizations including ICSU/AB (J. Wood), ICSTI (S. Florentsev), ISO/TC46 SC6, Working Group 1 (E. Buchinski), International MARC Network Study (Hope Clement), International Serials Data System (Marie Rosenbaum), IFLA (Henriette Avram, Dorothy Anderson), UNIBID (Harold Dierickx), and the Inter-Organization Board for Information Systems (Nathalie Dusoulier, as chairman).

At its first meeting in October 1978, the group suggested a course of action in investigating the feasibility of establishing a Common Communication Format which would satisfy the requirements of the information and library communities and proposed as the first stage the compilation of a directory of data elements encompassing the major international exchange formats now in use. A consultant, Peter Simmons of the School of Librarianship, University of British Columbia, undertook this task. At this second meeting, the ad hoc group, reviewing the resulting directory and commending the consultant on his considerable achievements, considered the next stages.

Five principles were identified as the basis for developing the format:

(1) the record structure will conform to ISO 2709 (Format for bibliographic information interchange on magnetic tape);

(2) the core record will consist of those data elements essential to the unique identification and description of the bibliographic item identified in a standard manner;

(3) the core record will be augmented by relevant additional descriptive elements which are amenable to international standardization identified in a standard manner;

(4) the common communication format will use a standard technique to identify those data elements not amenable to international standardization because at present they are established by different bibliographic agencies according to different bibliographic practices (such as classification numbers, personal names, and subject terms); and

(5) the common communication format will use a standard technique for accommodating levels, relationships, and links between bibliographic entities.

The ad hoc group agreed on a preliminary list of data elements needed for unique identification as noted above and, making use of the data element directory and related source documents, succeeded in identifying the following:

(1) title proper and other title information (for example, subtitles, avant-titres); for serials, key-title as defined in *Guidelines for ISDS*;

(2) statement of responsibility (for example, personal and corporate authors);

(3) edition statement (for example, revised edition, French edition); an exception is made for statements not relevant to serials or those types of edition statements included in the key-title (see above);

(4) place of publication;

(5) name of publisher (for example, issuing body, commercial firm, distributor);

(6) date of publication (for example, a single date, inclusive dates for multivolume publications, open dates);

(7) numerical and/or date designation for serials;

(8) international standard numbers (for example, ISBN, ISSN).

All of these data elements must be transcribed directly from the physical item being described. In order to ensure unique identification and consistent description, the data elements must be transcribed in the sequence and form shown on the physical item. It is recognized, however, that the applicability of this recommendation for the abstracting and indexing community must be further investigated.

Analysis of the directory and the formats showed that the above data elements were included (although their representation was not always consistent), with the exception of the following elements which were missing: edition statement in the *Guidelines for ISDS*, statement of responsibility transcribed in the sequence and form shown on the item in the *UNISIST Reference Manual*, and numbering and/or date designation in the *Guidelines for ISDS*. Also options in *UNIMARC, MEKOF 2*, and the *UNISIST Reference Manual* for the publisher's name allow for representation inconsistent with the form given on the publication.

The ad hoc group recognized that the respective communities using these formats will need to reassess the reasons for the omissions and differences and recommended that all efforts be made to include all of these data elements and to represent them in one standard way.

Several of the formats are currently under revision with new versions planned for distribution in 1980. The ad hoc group proposed, as an interim measure in working towards the Common Communication Format, that each revision should ensure the inclusion of the data elements required to provide a unique description as identified above and that, wherever possible, their representation be standardized.

In order to resolve the various technical issues relating to the treatment of levels, relationships, and links between separate bibliographic entities, Mrs. Avram, Mr. Buchinski, and Mr. Dierickx will prepare individual papers suggesting suitable methods of handling these aspects and will meet this month to formulate a proposed standard technique.

ISSN 0041-7904 *Key title:* Library of Congress information bulletin